

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 février 2012

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 15 décembre 1980
sur l'accès au territoire, le séjour,
l'établissement et l'éloignement
des étrangers en ce qui
concerne la régularisation médicale**

(déposée par Mme Sarah Smeyers,
M. Theo Francken
et Mme Daphné Dumery)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 februari 2012

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 15 december
1980 betreffende de toegang
tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging
en de verwijdering van vreemdelingen
wat de medische regularisatie betreft**

(ingediend door mevrouw Sarah Smeyers,
de heer Theo Francken
en mevrouw Daphné Dumery)

RÉSUMÉ

En raison des recours abusifs à la procédure de régularisation médicale, les auteurs proposent:

- *de rendre impossible le cumul de procédures relatives au séjour;*
- *de dissocier la régularisation médicale et la protection subsidiaire;*
- *de n'accéder qu'aux demandes introduites par des étrangers résidant en Belgique;*
- *d'informer les communes sur les dossiers d'étrangers installés sur leur territoire;*
- *de ne pas régulariser la fraude;*
- *de faire en sorte qu'une régularisation médicale ne puisse donner lieu qu'à un séjour temporaire pour la durée du traitement.*

SAMENVATTING

Omdat de medische regularisatieprocedure wordt misbruikt, stellen de indieners het volgende voor:

- *het onmogelijk maken om verblijfprocedures te cumuleren;*
- *de medische regularisatie en de subsidiaire bescherming los te koppelen;*
- *alleen aanvragen toe te staan van vreemdelingen die in België wonen;*
- *de gemeenten informeren over dossiers van vreemdelingen op hun grondgebied;*
- *fraude niet regulariseren;*
- *medische regularisatie enkel te laten leiden tot een tijdelijk verblijf voor de duur van de behandeling.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 10 janvier 2012, la secrétaire d'État De Block a dénoncé les abus de la procédure de régularisation médicale. Lors de différentes interviews, elle a déclaré ce qui suit:

“Nous devons stopper ce nouveau canal de migration”, déclare la secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration Maggie De Block (Open Vld). (traduction) (De Morgen)

“La régularisation médicale est devenue un canal de migration en soi”, indique Mme De Block. “Il s'agit réellement d'un abus. Une étude révèle que huit demandeurs sur dix ont été déboutés ou sont encore engagés dans une autre procédure. Chaque mois, 50 à 70 demandes de régularisation médicale sont introduites pour des personnes en provenance du Bangladesh et du Népal. Il existe forcément des filières qui attirent ces gens chez nous.” À cela s'ajoute encore le fait qu'actuellement, un demandeur d'asile sur cinq introduit simultanément une demande de régularisation médicale. Ce n'est pas normal”. (traduction) (De Standaard)

La N-VA se félicite que Mme la secrétaire d'État De Block dénonce les abus. Mieux encore, la N-VA entend, par le dépôt de la présente proposition de loi, l'assister de façon constructive dans sa lutte contre les abus. La présente proposition de loi apporte des modifications à la procédure de régularisation médicale, afin de garantir:

— d'une part, que les étrangers véritablement malades puissent être fixés rapidement sur leur sort et ne voient pas leur dossier noyé dans une masse de demandes abusives;

— et, d'autre part, que les abus soient abordés de façon structurelle.

Les récentes modifications apportées à la procédure de régularisation médicale sont manifestement insuffisantes. La N-VA se réjouit que Mme la secrétaire d'État De Block semble aujourd'hui le reconnaître, elle aussi. Lors des dernières modifications de la procédure de régularisation médicale, son prédécesseur, M. Wathelet, a du reste admis expressément que les adaptations votées à l'époque n'étaient ni radicales ni structurelles, ce qui selon lui s'expliquait notamment par la période d'affaires courantes, le gouvernement étant dans l'impossibilité de prendre des initiatives structurelles et poussées:

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op 10 januari 2011 klaagde staatssecretaris De Block de misbruiken van de medische regularisatieprocedure aan. In verschillende interviews verklaarde ze het volgende:

“We moeten dit nieuwe migratiekanaal stoppen”, zegt staatssecretaris voor Asiel en Migratie Maggie De Block (Open Vld). (De Morgen)

“Medische regularisatie is een migratiekanaal op zich geworden”, zegt De Block. “Er is echt sprake van misbruik. Onderzoek leert dat acht op de tien aanvragers uitgeprocedeerd zijn of nog in een andere procedure zitten. Elke maand komen er 50 tot 70 vragen om medische regularisatie van mensen uit Bangladesh en Nepal. Het kan niet anders dan dat er filières bestaan die deze mensen naar hier lokken.” Daarbij komt nog dat één op de vijf asielvragers tegenwoordig tegelijkertijd een aanvraag indient voor medische regularisatie. Abnormaal”. (De Standaard)

N-VA juicht toe dat staatssecretaris De Block de misbruiken aanklaagt. Meer nog, met dit wetsvoorstel wenst N-VA de staatssecretaris constructief bij te staan in haar strijd tegen misbruiken. Met dit voorstel worden er wijzigingen doorgevoerd aan de medische regularisatie-procedure zodat gegarandeerd kan worden dat:

— enerzijds, écht zieke vreemdeling en een snelle beslissing kunnen krijgen en hun dossier niet zien verzui-
pen in het massale pakket van oneigenlijke aanvragen;

— en dat, anderzijds, de misbruiken op een structurele wijze worden aangepakt.

Het is overduidelijk dat de wijzigingen die recent aan de medische regularisatieprocedure werden doorgevoerd niet volstaan. N-VA is blij dat nu ook staatssecretaris De Block dit lijkt te erkennen. Bij de laatst doorgevoerde wijzigingen van de medische regularisatieprocedure, erkende haar voorganger staatssecretaris Wathelet overigens uitdrukkelijk dat de toen gestemde aanpassingen geen ingrijpende, structurele wijziging betekenden. Hij beriep zich daarbij onder meer op het feit dat de toenmalige regering zich in lopende zaken bevond en dus geen structurele, diepgaande initiatieven kon nemen:

“Considérant que le gouvernement est en affaires courantes, seules les mesures essentielles peuvent être prises en vue de modifier la procédure.. (...)”

M. Melchior Wathelet, secrétaire d’État, rappelle tout d’abord que l’objectif du présent projet de loi n’est pas de réformer complètement l’article 9^{ter} de la loi sur les étrangers, mais bien d’y apporter une série de modifications en vue de limiter autant que possible les demandes abusives formulées sur la base de cette disposition. (...)”

Mme Sarah Smeyers et consorts (N-VA) pense au contraire qu’il est tout à fait possible d’aller plus loin en imposant des critères plus sévères.

Le secrétaire d’État rappelle qu’il ne lui est pas possible de sortir du cadre légal tel qu’il existe étant donné que le gouvernement est en affaires courantes.” (DOC Chambre, 2011-12, n° 53-1824/006)

L’entrée en fonction du gouvernement Di Rupo a mis fin à la période d’affaires courantes. Il est dès lors possible, eu égard aux déclarations de Mme la secrétaire d’État De Block, d’entreprendre enfin une réforme structurelle de la procédure de régularisation médicale.

Les modifications que nous formulons dans la présente proposition poursuivent dès lors les objectifs suivants:

A. Empêcher le cumul des procédures de séjour: on ne peut courir deux lièvres à la fois;

B. Dissocier la régularisation médicale de la protection subsidiaire: afin de parvenir à une véritable obligation d’identification;

C. N’accepter que les demandes d’étrangers séjournant effectivement en Belgique: le pays ne peut pas devenir l’hôpital du monde entier;

D. Respecter le rôle des communes en matière de politique migratoire: les communes doivent toujours être informées directement de dossiers d’étrangers qui séjournent sur leur territoire;

E. Toujours punir la fraude: pas de réglementation spéciale pour régulariser la fraude après cinq ans;

F. Faire en sorte que la régularisation médicale donne uniquement lieu à l’octroi d’un séjour temporaire pour la durée du traitement.

“Gelet op het feit dat de regering in lopende zaken is, kunnen enkel de essentiële maatregelen worden genomen om de procedure te veranderen. (...)”

De heer Melchior Wathelet, staatssecretaris, herinnert er in eerste instantie aan dat dit wetsontwerp er niet toe strekt artikel 9^{ter} van de vreemdelingenwet ingrijpend bij te sturen, maar wel er een reeks wijzigingen in aan te brengen om het aantal abusievelijk op grond van deze bepaling ingediende aanvragen tot een minimum te beperken.(...)

Volgens mevrouw Sarah Smeyers (N-VA) is het wel perfect mogelijk verder te gaan door strengere voorwaarden op te leggen.

De staatsecretaris wijst erop dat hij zich moet houden aan het huidige wettelijk kader, aangezien de regering in lopende zaken is.” (Parl. St. Kamer 2011-12, nr 53-1824/006)

Met het aantreden van de regering Di Rupo is de periode van lopende zaken afgesloten. Bijgevolg kan, inykkend op de communicatie van staatssecretaris De Block nu eindelijk wél een structurele hervorming van de medische regularisatieprocedure worden doorgevoerd.

De wijzigingen in dit N-VA-wetsvoorstel streven dan ook de volgende doelstellingen na:

A. Het onmogelijk maken om verblijfsprocedures te cumuleren: men kan niet op twee paarden tegelijk wedden;

B. Loskoppeling medische regularisatie — subsidiaire bescherming: om te kunnen komen tot een échte identificatieverplichting;

C. Alleen aanvragen van vreemdelingen die effectief in België wonen: België kan niet het ziekenhuis van de wereld worden;

D. Respect voor de rol van de gemeenten in het migratiebeleid: gemeenten dienen steeds direct geïnformeerd te worden over dossiers van vreemdelingen die op hun grondgebied verblijven;

E. Fraude moet altijd worden aangepakt: geen speciale regeling om fraude te regulariseren na vijf jaar;

F. Medische regularisatie geeft enkel aanleiding tot tijdelijk verblijf voor de duur van de behandeling.

Ces propositions ont déjà été déposées il y a plus d'un an par la N-VA sous la forme d'amendements à la loi du 9 décembre 2010 portant des dispositions diverses (*Doc. Parl. Chambre 2010-2011, n° 53 0771/001*) et en octobre 2011, sous la forme d'amendements au projet de loi du gouvernement modifiant l'article 9^{ter} de la loi sur les étrangers.

À chaque fois, ces propositions ont été rejetées, notamment par l'Open Vld, le parti de la secrétaire d'État. La N-VA se réjouit dès lors que la secrétaire d'État, Mme De Block, ait annoncé, dans les médias, entre autres son intention d'interdire le cumul des procédures de séjour.

Les modifications figurant dans la présente proposition de loi peuvent être explicitées comme suit:

A. Empêcher le cumul des procédures de séjour

La procédure d'obtention d'une régularisation pour raisons médicales doit être réservée aux étrangers qui sont véritablement malades. Un accès trop souple à cette procédure, comme c'est le cas aujourd'hui, suscite un effet d'aspiration important.

L'exposé des motifs de la loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses, qui remplace l'article 9^{ter}, mentionne même qu' "en 2009, les demandes pour raisons médicales représentaient pas moins de 33 % du nombre total de demandes de régularisation alors qu'initialement, la régularisation médicale devait représenter une procédure tout à fait exceptionnelle. En outre, en 2008, les raisons médicales invoquées n'ont pu être retenues que dans moins de 6 % des demandes, et 8 % en 2009 (soit 754 décisions favorables sur 8 575 demandes)."

Dans l'article paru le 10 janvier 2012 dans *De Morgen*, on peut lire: "Plus frappant encore: sur les 51 % de demandes médicales, seuls 5 % se révèlent fondées. Ce faible pourcentage montre que le fameux "9^{ter}" donne lieu à de nombreux abus et demandes injustifiées" (traduction)

Cela démontre à nouveau le recours abusif massif à cette procédure. Par conséquent, les étrangers gravement malades doivent attendre une décision de séjour pendant des mois parce que leur dossier aboutit dans le paquet général des demandes fondées sur l'article 9^{ter}, dont 92 % (chiffres de 2009) à 95 % (chiffres du 10 janvier 2011, selon *De Morgen*) recevront en fin de compte une appréciation négative.

Deze voorstellen werden door N-VA reeds ingediend meer dan een jaar geleden, als amendement op de wet houdende diverse bepalingen van 9 december 2010 (*Parl. St. Kamer 2010-11, nr. 53-771/001*) en in oktober 2011, als amendement op het wetsontwerp van de regering tot wijziging van artikel 9^{ter}.

Telkens werden deze N-VA voorstellen weggestemd, onder meer ook door Open Vld, partij van de staatssecretaris. N-VA is dan ook verheugd dat staatssecretaris De Block in de media onder meer aankondigde om het cumuleren van verblijfsprocedures te zullen uitsluiten.

De in dit wetsvoorstel opgenomen wijzigingen kunnen als volgt worden toegelicht:

A. Onmogelijk maken om verblijfsprocedures te cumuleren

De procedure om een medische regularisatie te verkrijgen, dient te worden beperkt tot de echt zieke vreemdelingen. Een té soepele toegang tot deze procedure, zoals vandaag het geval is, zorgt ervoor dat deze procedure een groot aanzuigefect heeft.

De memorie van toelichting bij de wet van 29 december 2010, waarbij artikel 9^{ter} werd vervangen, vermeldt zelf dat "in 2009 de aanvragen om medische redenen goed waren voor 33 % van de totale regularisatieaanvragen en dit terwijl de medische regularisatie bedoeld was als een absoluut uitzonderlijke procedure. Bovendien konden in 2008 slechts in minder dan 6 % van de aanvragen de ingeroepen medische redenen uiteindelijk ten gronde worden weerhouden, in 2009 was dit 8 % (met name 754 gunstige beslissingen op 8 575 aanvragen)."

In het artikel in *De Morgen* van 10 januari 2012 is te lezen: "Nog frappanter is dat er van 51 procent medische aanvragen maar 5 procent gegrond bleken. Dat lage cijfer toont aan dat er heel wat misbruiken en onterechte aanvragen gebeuren via de zogenaamde "9^{ter}"."

Hieruit blijkt opnieuw dat massaal, oneigenlijk gebruik gemaakt wordt van deze procedure. Bijgevolg moeten ernstig zieke vreemdelingen maanden wachten op een verblijfsbeslissing omdat hun dossier terecht komt in het algemene pakket 9^{ter}-aanvragen waarvan 92 % (cijfers 2009) / 95 % (cijfers 2011 volgens *De Morgen* van 10 januari 2011) uiteindelijk negatief zullen worden beoordeeld.

La présente proposition de loi adapte la procédure de telle sorte que la régularisation médicale devient la procédure d'exception absolue. Lorsque l'étranger tente de cumuler les procédures de séjour, il ne pourra être statué sur la régularisation médicale que lorsque toutes les autres procédures, y compris la procédure d'asile, auront été clôturées.

B. Dissociation de la régularisation médicale et de la protection subsidiaire: vers une véritable obligation d'identification

Cette modification tend à rompre le lien établi à tort entre régularisation médicale et protection subsidiaire. Pour être plus précis, la procédure de régularisation de séjour pour raisons médicales continuera d'exister, mais elle donnera lieu à l'octroi d'une autorisation de séjour fondée sur la législation nationale, et non sur la Directive 2004/83/CE.

— La régularisation médicale est dissociée de la protection subsidiaire

Lors de la dernière modification de l'article 9^{ter} par la loi du 29 décembre 2010, il a été précisé que cette dernière modification législative visait à répondre à l'arrêt 2009/193 du 26 novembre 2009 de la Cour constitutionnelle.

La modification apportée n'était pourtant pas la seule option politique possible. Ce n'est en tout cas pas la plus adéquate.

Il est exact que cet arrêt précise qu'en ce qui concerne les demandes fondées sur l'article 9^{ter}, il s'indiquerait d'adopter une interprétation plus large de l'obligation d'identification. L'arrêt précise que l'on ne devrait plus uniquement pouvoir renvoyer à la possession d'un "document d'identité", mais qu'il devrait également être possible d'accepter d'autres documents démontrant à suffisance l'identité de l'intéressé.

Il importe toutefois de préciser que la Cour est parvenue à cette conclusion en partant du principe que la régularisation médicale fondée sur l'article 9^{ter} est une forme de protection subsidiaire.

Or, force est de constater que l'article 9^{ter} n'est pas une forme de protection subsidiaire.

L'article 15b de la Directive 2004/83/CE offre à une personne à l'égard de laquelle il existe des motifs sérieux de penser qu'elle courrait un risque réel de subir des actes de torture ou des traitements ou sanctions inhumains ou dégradants si elle retournait dans son pays d'origine, et qui ne peut pas ou, en raison du

Met dit wetsvoorstel wordt de procedure zo aangepast dat de medische regularisatie de absolute uitzonderingsprocedure wordt. Wanneer de vreemdeling verblijfsprocedures probeert te cumuleren, zal slechts uitspraak kunnen worden gedaan over de medische regularisatie wanneer alle andere procedures, inclusief de asielprocedure, zijn afgerond.

B. Loskoppeling medische regularisatie — subsidiaire bescherming: naar een échte identificatieverplichting

Met deze wijziging wordt de verkeerdelijk gemaakte link tussen de medische regularisatie en de subsidiaire bescherming doorbroken. Meer in het bijzonder zal de procedure voor medische verblijfsregularisatie blijven bestaan, maar dit als een vorm van verblijfsmachtiging die haar basis vindt in nationale wetgeving en niet in de richtlijn 2004/83/EG.

— Medische regularisatie wordt losgekoppeld van subsidiaire bescherming

Bij de wijziging die met de wet van 29 december 2010 werd doorgevoerd aan artikel 9^{ter} werd aangegeven dat deze wetswijziging werd doorgevoerd om een antwoord te geven op het arrest nr. 2009/193 van het Grondwettelijk Hof van 26 november 2009.

De doorgevoerde wijziging was echter niet de enig mogelijke beleidsoptie. Het is in elk geval niet de meest gepaste.

Het is correct dat dit arrest vermeldt dat, in het kader van de aanvragen op grond van artikel 9^{ter}, een ruimere interpretatie op het vlak van de identificatieplicht noodzakelijk zou zijn. Er zou, volgens het arrest, niet langer alleen verwezen kunnen worden naar het beschikken over een "identiteitsdocument", maar het zou ook mogelijk moeten zijn andere documenten waaruit de identiteit afdoend blijkt, in rekening te brengen.

Belangrijk is het echter te vermelden dat het Hof tot deze conclusie komt omdat het de medische regularisatie op grond van artikel 9^{ter} kwalificeert als een vorm van subsidiaire bescherming.

Toch moet vastgesteld worden dat artikel 9^{ter} géén vorm van subsidiaire bescherming is.

Op basis van artikel 15b van de Richtlijn 2004/83/EG kan een persoon in aanmerking komen voor de subsidiaire beschermingsstatus indien er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat, wanneer hij naar zijn land van herkomst terugkeert, hij een reëel risico zou lopen op foltering of onmenselijke of ver-

risque précité, ne veut pas se placer sous la protection de ce pays, la possibilité de demander le bénéfice du statut de protection subsidiaire.

En 2006, le législateur belge a instauré une procédure spécifique en matière de régularisation de séjour pour raisons médicales, et il a donné à l'article 15b de la Directive 2004/83/ CE une interprétation si large (et abusive) qu'il a assimilé cette procédure de régularisation de séjour pour raisons médicales à la protection subsidiaire (voir l'article 9^{ter}, l'article 13, § 1^{er}, alinéa 2, et § 5, et l'article 48/4 de la loi sur les étrangers).

Il s'agit en effet d'une interprétation belge impropre du statut de protection subsidiaire. Cette large interprétation belge s'écarte, par exemple, de ce qui est mentionné dans le considérant 9 de la directive 2004/83/CE: "Les ressortissants de pays tiers ou les apatrides qui sont autorisés à séjourner sur le territoire des États membres pour des raisons autres que le besoin de protection internationale, mais à titre discrétionnaire par bienveillance ou pour des raisons humanitaires, n'entrent pas dans le champ d'application de la présente directive".

Cette large interprétation belge n'est pas davantage suivie dans les autres États membres. S'il est vrai que de nombreux États membres ont prévu dans leur législation nationale des possibilités/procédures d'autorisation de séjour (temporaire) pour des raisons humanitaires/médicales, ils n'ont, contrairement à la Belgique, pas placé ces procédures dans le champ d'application de la directive 2004/83/CE.

La qualification de l'autorisation de séjour pour raison médicale comme protection subsidiaire entraîne en outre encore d'autres qualifications impropres. À cet égard, nous renverrons notamment aux récentes discussions qui ont eu lieu au niveau européen en ce qui concerne le traitement des demandes de protection subsidiaire: ainsi, les étrangers qui demandent une autorisation de séjour pour raison médicale devraient, tout comme dans le cadre des procédures de protection subsidiaire, donner leurs empreintes digitales, être soumis au contrôle de Dublin, pouvoir p.ex. aussi introduire leur demande déjà à la frontière, etc.

Pour supprimer les effets pervers de la qualification comme protection subsidiaire, l'autorisation de séjour pour raison médicale devrait être dissociée de cette procédure.

Conséquences de la dissociation

Si, dans le respect des obligations européennes, il est inscrit dans la loi que l'article 9^{ter} ne constitue pas

nederende behandeling of bestraffing en hij zich niet onder de bescherming van dat land kan of wil stellen, wegens dat risico.

In 2006 heeft de Belgische wetgever een specifieke procedure voor medische verblijfs-regularisaties gecreëerd en heeft hij artikel 15b van de Richtlijn 2004/83/EG zo ruim (en op oneigenlijke wijze) geïnterpreteerd dat zij deze procedure voor medische verblijfsregularisatie heeft gelijkgesteld met subsidiaire bescherming (zie artikel 9^{ter}, artikel 13, § 1, tweede lid en § 5 en artikel 48/4 Vreemdelingenwet)

Het betreft inderdaad een oneigenlijke Belgische invulling van het subsidiair beschermingsstatuut. Deze ruime Belgische interpretatie wijkt bijvoorbeeld af van wat in overweging 9 van Richtlijn 2004/83/EG wordt gesteld: "Onderdanen van derde landen of staatlozen die op het grondgebied van de lidstaten mogen blijven om redenen die geen verband houden met een behoefte aan internationale bescherming, maar op discretionaire basis, uit mededogen of op humanitaire gronden, vallen niet onder deze richtlijn".

Deze ruime Belgische interpretatie vindt evenmin navolging in andere lidstaten. Tal van lidstaten hebben weliswaar in hun nationale wetgeving mogelijkheden of procedures voor het toekennen van een (tijdelijk) verblijf omwille van humanitaire of medische redenen maar hebben (in tegenstelling tot België) die procedures niet onder de toepassing van de Richtlijn 2004/83/EG geplaatst.

Het kwalificeren van de medische verblijfsmachtiging als subsidiaire bescherming heeft bovendien nog andere oneigenlijke kwalificaties. Hiervoor kan onder meer verwezen worden naar de discussies op EU-niveau wat de afhandeling van aanvragen tot subsidiaire bescherming betreft: zo zouden van de vreemdelingen die een medisch verblijf aanvragen, net zoals bij de subsidiaire beschermingsprocedures, vingerafdrukken moeten worden genomen, zou voor hen de Dublin-toets moeten worden doorgevoerd, zouden zij hun aanvraag bijvoorbeeld ook reeds aan de grens moeten kunnen indienen,...

Om deze oneigenlijke effecten van de kwalificatie als subsidiaire bescherming weg te werken, moet de medische verblijfsmachtiging van deze procedure worden losgekoppeld.

Gevolgen van de loskoppeling

Wanneer, in volledige navolging van de EU-verplichtingen, wettelijk verankerd wordt dat artikel 9^{ter} geen

une forme de protection subsidiaire, la raison d'être de l'arrêt 2009/193 de la Cour constitutionnelle disparaît.

Et par conséquent, l'obligation d'identification contenue à l'article 9^{ter} peut être plus stricte que celle prévue dans la procédure d'obtention du statut de protection subsidiaire.

Pour éviter la fraude à l'identité, il faut tout mettre en œuvre pour que l'identification des étrangers se fasse le plus possible au moyen de véritables documents d'identité. Cet objectif aussi est entièrement dans la ligne des nouvelles initiatives prévues dans de nombreux États membres de l'UE et par la Commission européenne.

C. Uniquement des demandes émanant d'étrangers habitant effectivement en Belgique: la Belgique n'est pas l'hôpital du monde

La loi prévoit que la demande de régularisation pour raisons médicales doit être introduite par lettre recommandée adressée à l'Office des étrangers. Cette demande doit contenir l'adresse de la résidence effective de l'étranger en Belgique.

Il est en effet indispensable que la demande mentionne cette adresse. Le § 1^{er} de l'article 9^{ter} prévoit également que seuls les étrangers séjournant en Belgique peuvent prétendre à une autorisation de séjour pour raisons médicales.

Il convient toutefois de souligner que la formulation proposée dans la loi n'est pas suffisamment précise.

Force est en effet de constater que la commune est la seule autorité habilitée à effectuer des contrôles du domicile. La commune est donc la seule à pouvoir constater que l'étranger a sa résidence effective en Belgique.

Si l'on ne prévoit pas expressément que la demande de l'article 9^{ter} doit comporter l'adresse telle que l'a contrôlée la commune, la condition de domicile restera, dans la pratique, une coquille vide. L'étranger pourra en effet mentionner n'importe quelle adresse, la commune (qui est la seule compétente en la matière) ne le vérifiera pas et des demandes pourront donc être introduites sur la base d'une adresse de résidence fictive.

Si la présence sur le territoire ne peut être contrôlée de manière suffisante, le facteur d'attrait de cette procédure sera énorme. Les étrangers pourraient alors en effet introduire des demandes depuis l'étranger, tandis que l'Office des étrangers ne pourrait enrayer ce phénomène.

vorm van subsidiaire bescherming uitmaakt, vervalt dan ook de bestaansreden van het arrest 2009/193 van het Grondwettelijk Hof.

En bijgevolg kan de identificatieverplichting in artikel 9^{ter} strikter zijn dan in de procedure om het statuut van de subsidiaire bescherming te krijgen.

Om identiteitsfraude te vermijden moet maximaal worden ingezet op de identificatie van vreemdelingen, door middel van echte identiteitsdocumenten. Ook dit is volledig in lijn met nieuwe en geplande initiatieven in vele EU-lidstaten en door de Europese commissie.

C. Alleen aanvragen van vreemdelingen die effectief in België wonen: België is niet het ziekenhuis van de wereld

De wet bepaalt dat de aanvraag tot medische regularisatie moet worden ingediend per aangetekende brief gericht aan de Dienst Vreemdelingenzaken. In deze aanvraag moet het adres van de effectieve verblijfplaats in België worden vermeld.

Het is inderdaad onontbeerlijk dat dit adres in de aanvraag wordt opgenomen. Ook in § 1 van artikel 9^{ter} wordt immers opgemerkt dat enkel in België verblijvende vreemdelingen in aanmerking komen voor een medische verblijfsmachtiging.

Echter moet worden opgemerkt dat de in de wet gebruikte formulering niet voldoende precies is.

Inderdaad moet worden vastgesteld dat enkel en alleen de gemeente bevoegd is om woonstcontroles uit te voeren. Bijgevolg kan het enkel de gemeente zijn die vaststelt of de vreemdeling een effectieve verblijfplaats in België heeft.

Wanneer niet uitdrukkelijk wordt bepaald dat de art. 9^{ter}-aanvraag het adres moet bevatten zoals door de gemeente werd gecontroleerd, zal de woonplaatsvereiste in de praktijk een lege doos zijn. Immers zal de vreemdeling eender welk adres kunnen vermelden, zal dit niet door de gemeente (die hiervoor als enige bevoegd is) zijn geverifieerd en kunnen er dus aanvragen worden ingediend op basis van een fictief verblijfsadres.

Indien de aanwezigheid op het grondgebied niet voldoende kan worden gecontroleerd, zal deze procedure erg aantrekkelijk zijn. Vreemdelingen zouden dan immers aanvragen kunnen indienen vanuit het buitenland, terwijl DVZ dit niet zou kunnen afblokken.

Il convient en effet de prévoir une protection pour les étrangers gravement malades. Il n'est toutefois pas tenable d'instaurer un système en vertu duquel la Belgique deviendrait l'hôpital du monde entier. Les demandes de ce type doivent pouvoir être immédiatement refusées (lors de l'appréciation de la recevabilité, et donc pas seulement à la fin, lorsque le bien-fondé est constaté ou non).

Concrètement, l'étranger devra présenter la preuve d'un contrôle du domicile effectué par la commune. Sinon, sa demande sera irrecevable.

D. Respect du rôle des communes dans la politique de migration

Dans certains cas, une plus grande souplesse dans la notification des décisions peut apporter une solution pratique.

À cet égard, il importe toutefois de veiller à continuer à respecter les communes quant au rôle important qu'elles accomplissent dans le cadre de la politique des étrangers. Il convient donc d'inscrire dans la loi que lorsque la décision est directement notifiée à l'étranger, sans intervention de la commune, cette dernière doit recevoir dans tous les cas copie de ladite notification.

Lors de l'examen de cette proposition de la N-VA (formulée à la suite du projet de loi d'octobre 2011), la plus-value de celle-ci a en outre été explicitement reconnue par M. le député Bart Somers (Open Vld).

Au moment d'opter pour l'envoi d'un recommandé à l'étranger, il convient en outre, dans chaque cas concret, de procéder à l'évaluation suivante:

— cette mesure n'a-t-elle pas pour effet de saper le concours actif de la commune concernée? Il faut, en effet, continuer à privilégier la notification rapide par la commune, compte tenu du fait qu'au moment de la notification, la commune peut encore prendre une série d'autres mesures, comme le retrait de documents (de séjour) qui auraient éventuellement été délivrés à l'intéressé;

— la faisabilité budgétaire est-elle garantie?

E. Il faut toujours punir la fraude

La logique de l'autorisation de séjour pour raisons médicales est d'octroyer un droit de séjour temporaire en Belgique aux étrangers gravement malades résidant

Er moet inderdaad een bescherming komen voor ernstig zieke vreemdelingen. Het is echter niet houdbaar een systeem in te voeren waarbij België het ziekenhuis van de wereld wordt. Dergelijke aanvragen moeten onmiddellijk kunnen worden afgewezen (in de ontvankelijkheidsbeoordeling en dus niet pas op het eind, wanneer de gegrondheid al dan niet wordt vastgesteld).

Concreet zal de vreemdeling het bewijs van een door de gemeente uitgevoerde woonstcontrole moeten voorleggen. Zo niet, is de aanvraag onontvankelijk.

D. Respect voor de rol van de gemeenten in het migratiebeleid

Een grotere soepelheid bij het betekenen van beslissingen kan in bepaalde gevallen een praktische oplossing bieden.

Daarbij is het echter belangrijk te waken over het feit dat gemeenten blijvend gerespecteerd worden in de belangrijke rol die zij in het vreemdelingenbeleid vervullen. Het past dan ook wettelijk te bepalen dat, wanneer de beslissing rechtstreeks aan de vreemdeling wordt betekend en de gemeente dus niet tussenkomt, deze gemeente in elk geval een kopie hoort te krijgen van deze kennisgeving.

Bij de bespreking van dit voorstel (naar aanleiding van het wetsontwerp van oktober 2011) merkte Kamerlid Bart Somers (Open Vld) bovendien uitdrukkelijk op de meerwaarde te zien van dergelijk voorstel van N-VA.

Bij de keuze voor de aangetekende zending aan de vreemdeling moeten in elk concreet geval bovendien de volgende afwegingen worden gemaakt:

— wordt hiermee de actieve medewerking van de betrokken gemeente niet ondermijnd? De snelle betekening door de gemeente moet immers de voorkeur kunnen blijven genieten. Dit gelet op het feit dat, op het moment van de betekening de gemeente nog een aantal andere acties kan ondernemen zoals het intrekken van eventueel afgeleverde (verblijfs)documenten;

— is de budgettaire haalbaarheid gegarandeerd?

E. Fraude moet altijd worden aangepakt

De logica van de medische verblijfsmachtiging is ernstig zieke vreemdelingen die in België verblijven en die in hun herkomstland niet de nodige medische

en Belgique et ne pouvant obtenir les soins médicaux nécessaires dans leur pays d'origine et ce, en vue de leur traitement.

Lorsqu'il est question de fraude, ces étrangers doivent cependant être traités de la même manière que les autres étrangers qui se rendent coupables de fraude. Dans l'article 13, le § 5 prévoit une période de contrôle de 10 ans pour les fraudes liées à la régularisation médicale. Pour les autres étrangers disposant d'un séjour limité ou illimité, les §§ 3 et 4 ne prévoient cependant pas un tel délai.

La présente proposition de loi supprime cette différence de traitement injustifiée.

F. La régularisation médicale donne uniquement lieu à l'octroi d'un séjour temporaire pour la durée du traitement

La logique de l'autorisation de séjour pour raisons médicales est d'octroyer un droit de séjour temporaire aux étrangers gravement malades résidant en Belgique et ne pouvant obtenir les soins médicaux nécessaires dans leur pays d'origine et ce, en vue de leur traitement dans notre pays.

Une fois guéris, ces étrangers ne devraient toutefois pas pouvoir revendiquer purement et simplement un droit de séjour définitif, mais devraient retourner dans leur pays d'origine.

La présente proposition de loi vise à faire inscrire effectivement ce droit de séjour temporaire dans la loi sur les étrangers.

zorgen kunnen krijgen een tijdelijk verblijfsrecht in België te geven en dit met oog op hun behandeling.

Wanneer er sprake is van fraude dienen deze vreemdelingen echter behandeld te worden op dezelfde wijze als andere vreemdelingen die fraude plegen. In artikel 13 voorziet § 5 in een controleperiode van 10 jaar voor fraude bij medische regularisatie. Voor andere vreemdelingen die over een beperkt of onbeperkt verblijf beschikken voorzien § 3 en § 4 echter niet in een dergelijke termijn.

Door dit wetsvoorstel wordt deze ongerechtvaardigde, verschillende behandeling weggewerkt.

F. Medische regularisatie geeft enkel aanleiding tot tijdelijk verblijf voor de duur van de behandeling

De logica van de medische verblijfsmachtiging is een tijdelijk verblijfsrecht in België te geven aan ernstig zieke vreemdelingen die in België verblijven en die in hun herkomstland niet de nodige medische zorgen kunnen krijgen. Dit moet het mogelijk maken hen hier te behandelen.

Na genezing zouden zij echter niet zomaar aanspraak mogen kunnen maken op een definitief verblijfsrecht, maar zouden ze naar hun herkomstland moeten terugkeren.

Met dit wetsvoorstel wordt dit tijdelijk verblijfsrecht effectief ingeschreven in de vreemdelingenwet.

Sarah SMEYERS (N-VA)
 Theo FRANCKEN (N-VA)
 Daphné DUMERY (N-VA)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 9^{ter} de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par la loi du 6 mai 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots "qui démontre son identité conformément au § 2" sont remplacés par les mots "qui dispose d'un document d'identité";

2° le § 1^{er}, alinéa 2, est complété par les mots "telle qu'elle a été constatée au moyen d'un contrôle du domicile effectué par le bourgmestre ou par son délégué";

3° le § 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Cette autorisation de séjour n'est pas accordée à l'étranger qui a une autre procédure de séjour ou une autre demande d'asile en cours.";

4° dans le § 2, les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit:

"Lors de la demande, l'étranger démontre son identité visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, par un document d'identité.";

5° dans le § 3, alinéa unique, 2°, les mots "ou lorsque la demande ne contient pas la démonstration prévue au § 2, alinéa 2" sont abrogés;

6° le § 3 est complété par un 6° rédigé comme suit:

"6° lorsque, dans la demande, l'étranger ne démontre pas de manière suffisante l'adresse de sa résidence effective en Belgique, en apportant la preuve d'un contrôle du domicile effectué par le bourgmestre ou son délégué."

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 9^{ter} van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij de wet van 6 mei 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden "die zijn identiteit aantoonst overeenkomstig § 2" vervangen door de woorden "die beschikt over een identiteitsdocument";

2° § 1, tweede lid, wordt aangevuld met de woorden "zoals vastgesteld met een door de burgemeester of zijn gemachtigde uitgevoerde woonstcontrole";

3° § 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Deze machtiging tot verblijf wordt niet toegekend aan de vreemdeling die een andere verblijfsprocedure of asielaanvraag lopende heeft.";

4° in § 2, worden het eerste en het tweede lid vervangen als volgt:

"Bij zijn aanvraag toont de vreemdeling zijn identiteit bedoeld in § 1, eerste lid, aan door middel van een identiteitsdocument";

5° in § 3, enig lid, 2° worden de woorden "of wanneer de aanvraag de bewijzen voorzien in § 2, tweede lid niet bevat" opgeheven.";

6° § 3 wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende:

"6° indien, in de aanvraag, de vreemdeling het adres van zijn effectieve verblijfplaats in België niet op voldoende wijze aantoonst door middel van het bewijs van een door de burgemeester of zijn gemachtigde uitgevoerde woonstcontrole."

Art. 3

L'article 9^{quater}, § 3, de la même loi, inséré par la loi du 29 décembre 2010, est complété par les mots "et à la commune de résidence de l'étranger".

Art. 4

Dans l'article 13 de la même loi, remplacé par la loi du 15 septembre 2006, et modifié par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° le § 1^{er}, alinéa 2, est abrogé;

2° le § 5 est abrogé.

Art. 5

Dans l'article 48/4, § 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 15 septembre 2006, les mots "et qui ne peut pas bénéficier de l'article 9^{ter}" sont abrogés.

12 janvier 2012

Art. 3

In artikel 9^{quater} van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 29 december 2010, wordt § 3 aangevuld met de woorden "en naar de gemeente waar de vreemdeling verblijft".

Art. 4

In artikel 13 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 15 september 2006 en gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, wordt het tweede lid opgeheven;

2° § 5 wordt opgeheven.

Art. 5

In artikel 48/4 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 15 september 2006, worden in paragraaf 1 de woorden "en die geen beroep kan doen op artikel 9^{ter}" opgeheven."

12 januari 2012

Sarah SMEYERS (N-VA)
 Theo FRANCKEN (N-VA)
 Daphné DUMERY (N-VA)